

HARDJOSEMITRO

Pembuat Redactie:
R. WIRJOSOPONO

DI SUKARAJA.

Pengantarang
R. M. SOELAIMAN

DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

Tahoen 1 2, diluar Hindia Nederland
setahoen 1 12. Perlangganan tidak dapat
koerang dari 8 boelan dan berentijsa mis-
ti pada pengabsan boelan Maart, Juni,
September dan December

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

DARMO-KONDO

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta,
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SYNEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja.
Ditjatak dan dikeloearkan oleh N. V., "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta.

Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.
Keoentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoean BOEDI-OETOMO.

Directeur

M. NG. WIRJOHESODO.

Telefoon No. 80.

Commissarissen:

1 M. H. ACHMADHISAMZARNI,

2 R. M. NARJOATMODJO.

Administrateur:

M. DJOJODRHOEDJO

SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE.

1 Perkatian 4 cent, tetapi boeat moeatkan
advertentie tidak dapat koerang dari 1
dimoeat 2 kali. Perlangganan advertentie
dapat harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

* HARAP DI PERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, permintaan, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

Volksraad.

Pembijaraan hal Volksraad dalam Tweede Ka-
mer telah diselesaikan dan diterima djoega; (Twee-
de Kamer telah memboeat verslag'nja pembij-
araan, dan sebagai besar dari verslag itoe telah
kami salin dalam Darmo-kondo, terkutip dari De
Locomotief.

Toean toean pembijara tentoe ada yang ingin
mengetahoei pemandangan hui itoe, yang penting
penting sadja. Dibawah inilah kami mengutip
lagi De Locomotief, yang maksednja sebagai diba-
wah:

Adapeen akan memperbaiki kolonie itoe dila-
koekan dengan boeran' wet doea matjam. Per-
tama tama meroboh Regeeringsreglement, ja'ni
kekoeasaan dan hal membangoenkan Volksraad;
kedoea: meroboh Comptabiliteitswet Hindia, jaitoe
tjara dan lakoeanja hal begroeting Hindia berho-
boengan dengan Volksraad.

Jang dibijarkan lebih penting ja'ni: lantaran
dengan mengadakan oetoesan oentoek ra'iat Ne-
derland maka pendoeoek' Hindia diadja beker-
ja bersama sama akan memoeoehi kaperloeant
Hindia.

Rentjana baroe dari Reg. Regl., jang menge-
nai Volksraad, menentoekan: G. G. minta pertim-
bangan kepada Raad, dari hal' rentjana' kemoe-
anja Raad, jang G. G. menimbang perloe dide-
ngarkan. Tetapi dalam hal hal di bawah ini G.
G. perloe bermoesjawarat dengan Raad: 1 be-
grooting dan sketnja Rekening; 2 bestemming
atau dekkang dari Rekeningsaldi; 3 dari hal oet-
ang pioetang (ketjoeali: schatkistpapieren dan l.
4 boeran algemeene verordeningen, jang be-
bannja militaire disoeoeh pikool kepala pendoe-
oek, 5 rentjana' lain sebagai mana ditoeoek
oleh opperbestuur dalam alg. verordenen.

Raad mempoenjai "petitierecht" ja'ni recht
atau hak akan menghoeoedjoekkan (mengadoekan)
keperloeannya Hindia Belanda dan pendoeoek'
nja kepada Radja, staten Generaal dan Gouver-
neur Generaal.

Raad dibangoenkan paling sedikit oleh 30 orang
lid. Seorang dari pada mereka itoe menjadi
voorzitter; voorzitter ini diangkat oleh Sri Bagin-
da Maharadja Poeteri, dan terima gadji, jang
akan ditoeoekkan oleh Sri Baginda. Raad me-
ngangkat Secretarisnja sendiri; bajaranja Secre-
taris ini ditoeoekkan dalam alg. verordenen.

Paling banjak setengahnja lid' lain diangkat oleh
G. G., setelah bermoesafakatan dengan Raad van
Indie. Paling sedikit seperempatnja lid' jang di-
angkat oleh G. G. haroes bangsa Boemipoetera.

Lid' lainnja dipilih oleh lidnja locale raden
dan paling sedikit setengahnja haroes bangsa
Boemipoetera.

Lid'nja Volksraad haroes orang lelaki, jang: 1
telah oemoer 25 tahoen; 2o mempoenjai staat
van Nederlandsch onderdaan; 3o. beloem dhoek-
koem dipendjara atau mendjalani oekoeman jang
lebih berat, atau hoekoem kerjapeksa, ketjoeali
jang bebas dari hoekoeman karena tjakap memba-
ajar oeang denda; atau melanggar lauragan poltie.

Lid'nja Volksraad diangkat atau dipilih lama-
nja dalam tiga tahoen, ketjoeali kalau ada hal'
lain, oempamannya: Berangkat dan atau mening-
gal tanah Hindia lebih dari 8 boelan.

Tempat vergaderingnja Volksraad itoe diten-
toekan di Betawi, dan vergadering itoe boleh di-
koendjoengi siapa sadja. Vergadering' dengan me-
noetoep pinto djoega diadakan, tetapi tidak oen-
toek begroeting, rekening dan oetang pioetang.

Tiap' tahoen diadakan vergadering biasa doea
kali, vergadering jang pertama diadjoekkan hari
Selasa jang ketiga dari boelan Mei: Bilamana
G. G. atau raadsvoorzitter memimbang perloe ada
15 orang lid' minta vergadering, maka diadakan ver-
gadering loear biasa. G. G. boleh mendengarkan
atau menjampoer pembijaraan. G. G. boleh djoega
mengirim oetoesan dan atas perintah G. G.
oetoesan itoe boleh toeroet berbitjara.

Kalau ada hal keras dan penting, panggilan
itoe ditoeoekkan lid' dari tanah Djawa dan Ma-
doera. Pembijaraan demikian itoe boleh diang-
gap sebagai Volksraad.

Bilamana dalam vergadering Volksraad ada jang
tidak setoedjoe dengan sesoeatoe perkara, maka
voorzitter wadjab memoeoes dan menentoekan
soera itoe.

Lid' tidak akan ditangkap dan dhoekoem, ka-
rena mereka itoe melahirkan pikirannya bagai-
mana djoega, atau karena soerat'nja.

Kalau ada titahnja G. G. maka Directeur' be-
tauradepartement' boleh berkoempoel dengan ke-

pala' dari Departement' van Orlog dan marine
mengadakan Raadnja kepala' departement.

Pertama' jang akan dibijarkan: begroeting
dan rekening ja'ni begroeting dan rekening oen-
toek dienstjaar 1919.

Dalam boeran (ontwerp) meroboh comptabiliteit-
swet ditoeoekkan, (jang dikira tiada sebagai toer-
loe oentoek Volksraad) bahwa begroeting tiap'
tahoen voorloopi' ditoeoekkan oleh G. G. dan de-
finitief dalam wet. Tiap' tahoen G. G. memboeat
boeran (ontwerpen) dan dikirim kepada Volks-
raad dalam mengadakan vergadering biasa, jang
pertama dan Volksraad mengirim ontwerp' itoe
kembali kepada G. G. setelah ontwerp' itoe di-
periksa, bersama' itoe Volksraad mengoendjoek-
kan sepoetjoe soerat, bagaimanakah perasaan
Volksraad tentang ontwerp' tersebut; dan lan-
taran dengan perasaan itoe begroeting voorloop-
ig ditoeoekkan oleh G. G.

Ontwerp' jang pertama telah banjak jang di-
oebah, baik diboeh oleh Minister baik oleh ada-
nja amendement'.

Pertama' nananja: "Koloniale Raad", sekarang
diganti "Volksraad". Amendementnja toean Fock
jang telah ditandai oleh toean Fock dengan lid'
nja segala partij', telah diterima oleh Minister.

Lantaran dengan amendement' jang dihoen-
djoekkan, maka hal pekerdjaannya Volksraad di-
banjakkan. Toean Mendels (Social Democrat)
memboeat voorstel soepaja hal padjeg', heeren-
diensten, dan wadji'nja militair dibijarkan da-
lam Volksraad. Akan tetapi setelah Minister me-
nerangkan hal itoe dengan pandjang lebar, maka
voorstelnja toean Mendels ditarik kembali.

Sebagaimana telah dijabarkan dalam Darmo
Kondo, Minister memboeat voorstel, soepaja orang
perampoean boleh dipilih menjadi lidnja Raad;
boleh toeroet berbitjara dalam Raad. Maka hal
ini banjak sekali jang melawan sehingga lama
dan keras pelawannya itoe, ja' sehinnga menda-
di gila gilaan dalam Tweede Kamer, maka
ditoeoekkan, orang perampoean tidak boleh di-
pilih menjadi lidnja Raad; hanjalah orang le-
laki sadja jang boleh menjadi lid.

Baik fihak kiri, baik fihak kanan tiada menjoe-
kai kepada adanya Vrouwenkiesrecht itoe, dan hal
itoe, diterangkan dengan pandjang lebar.

Amendement' lain jang tidak diterima:

Amendementnja toean Bogaardt: orang jang
telah 5 tahoen bertoeoet' diam di Hindia akan
didjadi lid.

Amendementnja toean Mendels: hal soepaja
Volksraad mempoenjai hak (recht) enquete.

Jang ditarik kembali:

Amendementnja toean Bogaardt: soepaja ba-
njanja lid' ditoeoekkan dalam wet; soepaja Vice
presidentnja Raad van Indie diadjadi Voorzit-
ternja Volksraad; hal akan mengadakan verga-
dering loear biasa soepaja dipinta oleh 20 orang lid.

Dari van Beumer: hal soepaja begroeting dan
l. l. diadakan dalam persidangan rahasia, bila hal
itoe dipandang penting.

Dari toean Mendels: hal soepaja wet' of alg.
verordenen hal padjeg', heerenendiensten, dan
wadji'nja militair dibijarkan dalam Volksraad;
soepaja lid' bangsa Europa dan lid' boekan bang-
sa Europa dipisah'.

Pengharapan besar dari bangsa Japan
akan memerintah Asia timoer (terpetit'
dari tijdschrift "Asia").

Hawanja abad ke 20 ini soedah merasoe di
dalam toelangnja segala bangsa didalam doenia.
Di segala negeri perkara jang berhoeboeng de-
ngan kepandaian, seperti ilmoe soerat, politie
dan diplomatie ada diperhatikan oleh pamarintah
masing' negeri; toedjoean mana ialah oetamakali
akan membosarkan masing' poenja negeri dan
menambahkan masing' poenja milik.

Didjamaan abad ka 19 tempat persaingan kera-
dja'na Europa tjoea sampai pada wektoe Euro-
pa, Amerika dan sebagainya dari djadjaan Asia;
tapi sekarang soedah lain tempat persaingan itoe
sekarang ialah di Tiongkok tempat mana kera-
dja'na' Europa ada menaroeh hati kepingin akan
mendapatin ia orang poenja maksoed.

Kalau ditilik doedoeanja benoea Asia, orang
tentoe bisa mengetahui, bahwa negeri Japan
sendiri, sesoeahnja beroeoeng dalam peperan-
gan sama Tiongkok dan Rus, soedah beoeri di-
tempat jang tinggi dan berangap satoe keradjaan
termasoe bagian kesatoe didalam doenia;
tiada satoe keradjaan Europa ini wektoe brani
berlantjang mengoetik pada keradjaan Japan.

Tapi boeat bangsa Tionghoa, bangsa Japan
masih beloem berani pastikan apa doega'na itoe
ada demikian.

Maskipoen Formosa dan Korea soedah kita sam-
boeng sebagai milik keradja'na Japan djangan-
lah didoea bahwa negeri Japan tjoea hendak
berdiam sebagai toedjoeh sadja pengharapan ki-
ta ialah akan memerintah antero benoea Asia.
Dalam hal perniagaan, ketegoeahan angkatan
perang dan diplomatie, kita hendak berdjaja, soe-
paja negeri Japan nanti mempoenjai kedoeoekan
ditempat paling tinggi; dan dikalau pengharapan
kita soedah ketoeoetan, baroealah kita nanti be-
renti boeat menjapoe keringat dididat kita.

Persingan antara keradjaan keradjaan Europa
di Tiongkok ada keras sekali; satoe sama lain
ada berlawan akan menarik hatinja pemerintah
Tionghok soepaja mereka bisa sadjikan hartanja
boeat kapitala jang Tionghok lagi asik menjari
akan goenanja memboeka tambang kekajaan jang
masih terpendam diboeoemnja Pemerintah England,
France, Germanij, America, Rusland dan Austria
poen lagi riboe membosarkan hatinja dan men-
bantoe bangsanja jang berdjaja di Tiongkok
boeat madoekan masing masing poenja pernia-
gaan. Maskipoen negeri Japan soedah mendapat
kamerdikaan di Tiongkok, toeh kalau dibanding-
kan dengan apa laia bangsa soedah berboeat di
sitoe, tindakan negeri Japan masih keblakang
djaoeh sekali, hal jang mana boleh disebabkan
karena negeri Japan masih riboe atoe keadaan
dalam negeri sendiri, hingga tempo boeat kita
akan goenah dalam dinegeri asing masih koerang.
Sedang begitoe bangsa Japan masih beloem mem-
poenjai pengatahoean dan pengertian tjoeoep
tentang segala perkara dinegeri loear, hingga ia
orang terpaksa misti tinggal dinegeri sendiri.

Soepaja keblakangan itoe bisa dirobah dan soe-
paja bangsa Japanpoen bisa dajag bagian sama
sebagai lain lain bangsa, perloe sekali bangsa ki-
ta (Japan) misti menilik dengan telik segala pe-
ta, adat dan hikajat segala bangsa dan segala
negeri.

Dengan begitoe, kalau bangsa Japan soedah
berkenal apa jang terboeat diatas — dan dengan
potoeloengannja pemerintah kita, — bangsa Ja-
pan tentoe nanti menjadi rapet, hoebongan-
nja sama bangsa asing, tapi pertama sekali ber-
doea fihak [gov. dan rajat negeri] loeh doelo
misti mengadakan seroea atoean boeat sampe-
kan maksoed itoe dengan sampoeana.

Negeri-negeri Eropa ada djaoeh sekali dari
negeri Japan dan maskipoen dengan potoeloengan
pamarintah, kita tiada nanti bisa doedoean diri
kita di tempat itoe, terlebih lagi sedang bangsa
Europa soedah mempoenjai kedoeoekan tetapi
dinegerinja sendiri. Tetapi di Asia toetama di
China, India, Siam; Indo, China dan Burma, bang-
sa Japan masih ada harapan boeat membosarkan
perniagaannya; tetapi demikian itoe ada tjoeoep
besar.

Lain dari itoe, dalam hal menegoehkan laskar
perang, bangsa Japan poen haroes tidak sampe
tinggal keblakang. Pendeknja sedang perniagaan-
nja hendak dibosarkan, begitoe poen kekoeatan
kita misti ditambah. Pada waktoe jang soedah,
negeri Japan soedah kirim agent-agent ke lain'
negeri boeat periksa keadaan atoean militair po-
litie dari adat istiadatnja satoe' bangsa, tapi se-
ringkali marika itoe tiada bisa beroeoeng men-
dapat indjek tanah aernja lagi; dan dapat tjilaka
diteengah djalan.

Nah sekarang kesoeokaran ini moesti dilakoe-
kan. Kita hendak berdirikan kantoor perhoeoen-
gan diberapa kota' dan menetapkan seorang jang
tjakap boeat djaga masing' kantoor itoe, dan ia
orang masti berdjaja oepaja boeat reglement ter-
seboet dibawah ini:

I. Ini perhoeoengan akan dinamakan Eastern
Asia Co' operative Association (perkoempoelan mo-
ngloeasa di Asia Timoer).

Ini Association (perkoempoelan) ada dibawah
prentah kantoor perang; dan pekerdjaan masing'
kantoor misti dibertoeoekan pada kantoor itoe de-
ngan potoeloengannja Minister atau Consul Ja-
pan jang ada ditempat sama kantoor itoe berdi-
ri.

Kantoor besar bakal didirikan di Peking dan
tempat itoe misti dekat pada adanya legatie Ja-
pan. Tjabang' misti diadakan di Manchuria, Mo-
ngolia, Tibet, Szechuan, Junan, Kwangtung, Fu-
kien, Indo China, Burma, Siam dan India. Tja-
bang jang di Mongolia ada teritoeng satoe bagi-
an dari perkoempoelan detective (politie roesia)
dari departement peperangan.

Officier dan orang' jang masih bekerdja dalam
bala tentara atau soedah lepas, dan bangsawan
Japan jang tinggal dinegeri asing, asal mereka
itoe mengerti bahasa dan kenal adat istiadatnja
bangsa dinegeri mana ia ada tinggal, boleh dite-
rima menjadi lid dari itoe association.

Djabatan President boeat masing' hoofdkantoor
nanti dipilih oleh kantoor perang (Generaal Staff)
dan orang itoe jang misti soedah pernah menjadi
officier.

Maksoednja itoe association seperti bagaima-
na soedah ditoeoerkan diatas, ia itoe membe-
sarkan perniagaan Japan dan tjari katerangan
hal negeri asing boeat goenanja membantoe ba-
la tentara Japan dalam waktoe perloe. Maka da-
ri itoe association misti berdjaja boeat bersobat
pada bangsa asing soepaja bisa lakoean peker-
djaannya jang kedoea dengan traoesah menimbal-
kan tjemboroeran; segala perkara misti dipegang
rasia.

(a) Lahirnja ini association ialah boeat berkenal
pada negeri asing akan goenanja perniagaan Ja-
pan.

(b) Apa terseboet diatas tjoea satoe perkara
diplomatie, alias poera'. Maksoed jang benar ia
lah akan menjadi satoe sendjata perloe boeat
Kantoor peperangan; boeat tjari tahoe segala ra-
sia bala tentara asing, politiek, diplomatie dan
startegic (doedoeanja kekoeatan) negeri' asing.

VII Sectie (a) dan article diatas moesti sering-
kali dibertoeoekan pada pemerintah asing soe-
paja mereka bisa kira maksoed negeri Japan tjoe-
na hendak besarkan perniagaannya.

VIII Semoea pegawai dari association maskipoen
ada orang militair, selekasnja ia mendjabat itoe
pekerdjaan moesti berloek sebagai seorang sau-
dagar dan tidak sekali moesti petjakan roesjanja,
bahwa ia orang ada bangsa militair.

IX Sectie (a) dari article VI tidak begitoe per-
loe diperhatikan tetapi (b) moesti dilandjoetkan
dengan soenggoeh hati dan dengan roesia.

X Soepaja semoea pegawai dari itoe associa-
tion bisa berhoeboeng pada bangsa asing perloe
sekali mereka moesti dapat pertolongan dari mi-
nister dan consul Japan ditempat mana mereka
ada bekerdja; dan kalau perkara penting moesti
lekas dikirim ke Japan dengan code rasia jang
diketahoei oleh kantoor peperangan sendiri.

XI Semoea tjabang moesti bikin rapport dari
masing' poenja pekerdjaan saben boelan, dan rap-
port itoe moesti dikirimkan pada kantoor pepe-
rangan di Japan pada waktoe jang nanti ditetap-
kan.

XII Soepaja politie ini bisa berdjaja bagoes,
perloe sekali boeat kantoor' roesia ini djangan
dibikin terloek besar. Ditempat mana soedah ada
bangsa Japan tinggal kantoor terseboet boleh di-
bikin disitoe sadja.

XIII Didalam satoe kantoor, moesti pakai doea
chef, jang satoe moesti oeroes hal perniagaan dan
ia moesti bersobat pada segala orang, tetapi ia
misti ingat toedjoeanja itoe association jang be-
nar. Pakerdjaan jang lain ialah memeriksa dan
tjari tahoe segala rasia penting. Chef itoe moesti
mengadakan berapa golongan dari officier, solda-
doe, ingenieur dan spion boeat oesahkan tempat
tempat dengan poera' sebagai ia orang hendak
berdjaja. Leibh lagi ia misti beladjar kenal be-
toel bahasa dari negeri jang dioesahkan.

XIV. Boeat menoeoep ongkost dari ini asso-
ciation soedah disediakan oeang 1, milioen yen.
Kekoerangan dari ongkost itoe nanti diambilkan
sebagian dari Foreign office (kantoor loear nege-
ri) Minister of War dari Generaal Staff.

XV. Kalau ongkost itoe ada kelebihan, misti
distort deposito di bank.

XVI. Ini association soedah didirikan dari tang-
gal 1 Juli, tetapi segala perkara jang soedah ke-
djadian seloeoennja terdiri ini association, misti
diperiksa dengan teliti.

XVII. Satoe copij dari ini soerat rasia nanti
dikirimkan pada masing' consul Japan di Tiong-
kok, Indo China, Siam, dan British Hindia. Soe-
paja segala perkara bisa dilakoean dengan ra-
sia, apa jang misti dilakoean tjoea diberita-
hoekan pada kepala' dari masing' tjabang sadja.

Dan sesterimanja soerat titah, Miister dan con-
sul dinegeri Asing misti giat tjari segala ketera-
ngan dan bikin rapport pada Generaal Staff. Djoega
dipoelau Philipina misti diadakan ini atoean.

Doenikianlah pengharapan bangsa Japan akan
oeloeakan tanggannya dibenoea Asia. Ach, apa bi-
sa kedjadian maksoed diatas? Kasian! sekarang
goetji wasiat itoe toeh soedah diketahoei oleh

segala bangsa. Koepingnja Correspondent memang teraloe tadjam; baroe sadja diniat, kentong moelai dipoekeol.

L. C. K.
Abonne. No. 791.

KEADAAN DARI SEHARI KESEHARI

Kendaan jang menjelempang sama kendaan djamam. Pada soeatoe hari penoelis mendengar kabar dengan boleh dipertjaja, adalah perkataan derikian: *Keadaan dari sehari ke sehari* ! Maka perkataan ini moentjoelnya dari seorang prija jang wadib menjadi perindoeangan-nya pendoedoeke seloeas peperintahan district, dan soedah mengakoei djika dirinja ada menjimpan pengadjaran tinggi.

Apakah maksoed perkataan itoe? apakah beliaut itoe (jang berkata) ! ada mengarti maksoed perkataan *Keadaan dari sehari ke sehari* ? O! moestail! Dus beliaut ada menghina bagai fihak beambte pegadean.

Akan tetapi bahwa beliaut itoe tiada mengarti benar pada perkataan tersebut, harapih beliaut itoe soeka tanja kepada salah satoe beambte pegadean teroetama penoelis, moestilah akan didjawa-kan, *Keadaan dari sehari ke sehari* ! Sesoenggoehnja orang mentja-hari keamanan ditempat perdiman atau kese-djahteraan hidoepnja itoe tiada timboel dari tjela menela dan hina menghina, teroetama boeat seorang prija ada memegang peperintahan se-bagai beliaut.

Dan orang jang amat senang melakoekan peng-hinaan of tjelaan zonder alasan alias kepada orang tiada berdosa itoe selainnja timboel dari ati dengki djoega bisa memboektikan singkatnja pengertian. Oleh karena penoelis pertjaja djikalau beliaut itoe ada menjimpan pengadjaran tinggi, djadi penoelis memastikan perkataan tersebut moentjoel dari ati dengki. Penoelis mengakoei sendiri bahwa penoelis seorang dengoe asal dari sekola-han rendah, tetapi toch mempoenjai perasaan (gevoel) jaitoe mengarti maloe dan terhina.

Boeat djamam dewasa ini orang jang sama menga-koei djikalau dirinja ada koerang pengadjaran se-bagai penoelis, memang niat berichat mentjahari perindoeangan (pemimpin). Agar bisa mendapat tangga oentoek toeroet mengindjak didjaman terangi ini (tetapi toch tiada mentjahari dihinja).

* Toean* pembatja telah ma'loem bahwasannja pa-da sekarang ini, soedah amatlah banjak perkoem-poean. Jaitoe dari pengaroeh T. T. bangsawan, fikiran, dengan mengorbankan tenagannja boeat mentjahari daja oepaja soepaja bangsanja bisa hidoep dengan senang. Akan tetapi ditempat perdimannja penoelis, jalah District Tjampoerdarat aca sebakinnja. Perkoempoean nihil, keroekoenan tiada ada. Maskipoen soedah beberapa kali pendoedoeke disitoe mentjoba mendirikan perkoem-poean, djoega tiada bisa dapat bantoean, ketjoe-ali perkoempoean Najoeb. O! barang kali terbawa dari namanja desa, Tjampoer, djadi pendoedoeke-nya poen ada tjampoerang pendapaatannja (berla-inar toedjoennja). Hadoeh! T. T. pembatja apa-kah keadaan ini tiada menjelempang keadaan dja-man?

Lain tiada penoelis mendo'a kepada Toehan jang sipat moerah, soepaja beliaut tersebut lekas meninggalkan kedengkiannja, dan mengarti djika perboeatan menghina itoe bisa memoengkirkan bahwasannja. Serenta mendidiki perboeatan be-ambte pegadean kepada P. Toean.

Selanjoeitnja penoelis berseroe moedah han prija di dalam district Tjampoerdarat ada ber-kenan sama melimpahkan kebadjikan boeat me-noentoen bangsanja jang misih terselimoet kebodo-han itoe didjalan kaetaman.

Sampai disini penoelis meletakkan tangkai pena, hanjalah dibelakang jari djika ada hal berhoeboe-angan sama penghinaan itoe penoelis akan mengoe-rikan dengan djelas.

Kemoedian penoelis mohon kepada P. T. Hoofd Redacteur soepaja berkenan mengirinkan satoe soerat chabar jang memoeat rentjana ini pada P. T. Wedono di Tjampoerdarat sebab beliaut itoe ada mempoenjai hak menegah perkataan ter-seboet.

Hamba si DENGGOE.—

Ketjoerian di Brosot. Ketika malam 1—2 December 1916 sebab oedjan toeroen teraloe ke-ram, mendjadikan empoeanja tanah. Sebab itoe menjenangkan sipentjoeri. Roemahnja pendoe-doeke desa Bantengan ketjoerian doe helai batik-an dan roemahnja Timpoer, (6 nas; loepa.) Roemahnja M. Djajengwardjo Djoeroetoelis district Brosot jang nomer satoe soedah ketjoerian djoega. Entah apa pendapaatan sipentjoeri tiada ter-kabar kepada saja; barang kali maloe, sebab dia satoe politie, dan soedah beberapa kali dia ke-tjoerian, biarpoe dia politie. Pentjoeri tidak ta-koet padanja.

Dan hari malam 2—3 December 1916 roemah-nja seorang Oppas district Brosot jang bernama Soetomengolo, soedah ketjoerian djoega. Ketika itoe dia orang baroe djaga dikadistrictan, dan roemahnja tiada ada jang djaga. Adapoen ada-nja barang jang dibawa pentjoeri jaitoe: bedoe-dan, bantal dan tiker. Koetika saja menoeis hal ini, selaloe ketawa sadja, sebab getceunnja jang poenja roemah tidak karoan, dari hilangnya be-doean itoe.

Hal itoe semoea, bagaimana Timpoer? apa soedah dapat keterangan?

SANJOTO.

Nasibnja seorang machinist. Pembatja Darmo Kondo mengchabarkan begini.

Baroe baroe ini landraad di Djocja telah men-djatoehkan poatoesan oekoem pendjara 4 boelan dan denda f 25 pada seorang machinist dan se-orang rangeermeester N. I. S. jang sama diper-galahkan pada wektoe mendjalankan dienstnja

koerang ati, sehingga mengglas seorang peram-poean B. p. hingga mati, ada diemplacement Cen-trale werkplaats di Djocja.

Lantaran hal jang begini matjam beloem per-nah kedjadian, jaitoe machinist dihoekoem kare-na dipersalahkan treinnja mengglas orang, ma-ka teman temannja djana lahe membikin pro-est pada pembesarnja minta soepaja dengan se-kerasnja N. I. S. soeka membikin perlawanan pada pengadilan itoe, minta keloearnya machinis dan rangeermeester tersebut, dari pendjara. Per-minta'an ini roepa'nja adalberhasil, tandanja ber-doea pesakitan itoe, ketika hari 24—11—16 soe-dah dikeloearkan dari boei. Maskipoen keloear-nya mereka itoe chabarnja masih akan ditoeoep lagi dimoea pengadilan, beloem tahoe kedjadian-nya dihoekoem atau dibebaskan, toch keroekoer-an teman'nja itoe soedah boleh dibilang berhat-sil bagoes. Ajo vooruit en—es—es!

Tidak menjenangkan dipemandangan. Di dalam boelan November jang baroe lale ini, kami ber-pergian naik spoor ke Magelang melaloei Djocja. Sampai dilalte Beran jaitoe seboeah halte jang letaknja dekat sekali bertentangan dengan Suik-kerfabriek Beran, maka toeroenlah hoedjan amat lebatnja. Penoeumpang jang toeroen dan naik di sitoe boleh dibilang tidak sedikit. Dari sebab perroennja halte itoe tiada pakai atap (afad) djadi orang penoeumpang jang naik dan toeroen di sitoe pakaiannja djadi basah semoea. Maoe ber-henti menaeng (ngejep j. v.) disitoe tempatnja teraloe amat sempit dan soedah peneoh orang. Boek an hanj penoeumpang sadja jang djadi basah, maskipoen barang² jang diboeongkar dan dimoe-at disitoe djoega djadi basah semoea. Goedang boeat tempat barang² roepa'nja djoega nihil. Tan-danja kami lihat disitoe ada toempoean temba-ko, kira² maoe dikirim djoega, terletak dimoea peron ditoetoepi tikar. Apa djika barang² itoe djadi roesak lantaran kena air hoedjan, N. I. S. soeka mengganti? Ach memang teraloe. Sebe-apa toch ongkostnja menaroh atdak peron itoe? Kalau mengingat keoentoengannja N. I. S. jang begitoe besar, memang tiada patoet sekali djika keadaan jang begitoe tidak menjenangkan pe-mandangan, tidak lekas diperbaikinnja. En lagi disitoe kami lihat djoega tiada ada sedian tem-pat kentjing dan kakoes (retirade). Dimanakah tempatnja djika penoeumpang atau pegawai sta-tion itoe kepaksa maoe kentjing atau berak? Ach kasihan.

Kami harap moedah moelahan toean redacteur SI TETEP teroetama DE VOLHARDING soeka mengostip kabaran ini, agar soepaja diketahoel oleh jang wadib.

Liefde is blind. Sebenarnja jang mengerdjakan pekerti hoesoek (onzedelijk) itoe boekan orang jang tiada terpeladjar sadja, maskipoen orang jang terpeladjar, sawennhja ada jang berkenan djoega mengerdjakannja. Itoelah tergantoeng atas aloes dan kasarnja dasar boeboeden merika.

Pada hari minggu tanggal 3—12 ini kami poe-lang bepergian dari Semarang. Distation Tawang maka nampaklah dipemandangan kami, seorang pemoea bangsa B. p. jang berpakaian tjara Eu-ropa berdiri disamping kereta api naikan orang, sambil tangannja berpegangan tjendela kereta itoe, dimana didalamnja ada berdoedoeke seorang be-dadari. Dari sebab kami djoega toeroet masoek kedalam kereta tersebut, maka teranglah pema-dangan kami bahwa jang kami sangka bedadari itoe, seorang DANSMED di Solo jang namanja baharoe berkembang diseantero djawa tengah, jaitoe masdjeng PANTES.

Menoeroet sepadjang pembatjara'an antara pe-moea dan dansmed itoe, kami lale dapat sang-ka, jang diontwikkelde persoon itoe poeterannja salah seorang bangsawan di Solo. Ontwikkelde persoon, kata kami, sebab beliaut itoe memakai pet; kalau t'ada salah pet sematjam jang dipa-kaninja moerid H. B. S. Boleh djadi pemoea itoe djoega moerid H. B. S. dus termasuk golongan orang jang ontwikkelde. Maskipoen pada semen-tara bertjakapan itoe beliaut bertemoean dengan teman kenal kennalannja bangsa Europa, tetapi roepa² nja kok je enak sadja, dus tiada maloe. Ach barangkali perboeatan jang begini ini, jang diseboet dalam pepatah bahasa Belanda: *liefde is blind*: ertinja ketjinta'an itoe boeta.

Hai toean pemoea! kami tiada sekali² akan menjangkal kehendak toean bertjinta² an pada meid itoe, karena maskipoen ini nama masoek larangan, tetapi kalau semoea orang menoeroet larangan itoe, tentoe si PANTES tiada akan la-koe. Tjoema sadja djangan sampai toean lakoe-kan hingga begitoe. Karena perboeatan toean jang begini matjam, ada kami padang sebagai perboeatannja seorang prija jang berpakaian serba netjes, memakai pet letter W djongkok disamping djalan raja sambil ngiras makan sate. Dus namanja tiada mendjaga kesopanan. Ingg-t toean masih beladjar; djangan teraloe.

Djoedi. Adanja orang jang gemar main djoedi di perdiman kami boleh dibilang tiada sedikit, teroe-tama pada waktoe ini, wah djangan tanjak lagi sebab soedah djadi idam idamannja marika itoe HA-BIS GILING HADOE KOETJING. Jang mendjadi kan berhamboerannja (saja wewah tjatjahipoe) orang jan sama bermain djoedi itoe, jalah dise-bahkan politie tiada ambil moemet. Malah seolah² mendjadi kepalanja. Artinja kalau ada koempoe-lan main, politie moesti ada, tetapi ia tiada me-larang pada jang sama main malah toeroet ma-in djoega. Dari itoe kalau ada orang bawahnja minta idin main, tentoe diidinkan, sebab sliroja prija pantjen inggih karem. Kalau dia toeri ra-woeh dipedjagongau, asal sadja pakai main, mas-kipoen ditampatnja orang ketjil sekalipoen ja ke-sa rawoeh. Inilah lelabetannja seorang kepala district (pandji) jang senantias ngemong pada ba-wahnja begitoe kata salah seorang pendjoedi di perdiman kami.

Hai kami pendjoedi! maskipoen kamoe sekal-i an senantias memoedji pada kelakoekan kepada

districtmoe, tiada nanti kami akan toeroet. Sebat kelakoekan politie jang begitoe matjam ada kami pandang sebagai meratjoen orang² dibawahnja.

Marilah soedara toean J. B. landjoetkanlah oe-rain kami diatas ini jang lebih tegas, toean ten-toe lebih mengatahoel. PROTESTER.

Tidak appel. Sebagai jang diwartakan oleh beberapa soerat chabar baroe ini, bahwa Minami, sesoedahnja mendengarkan poatoesan Raad van Justitie Betawi atas perkarannja ia dihoekoem pen-djara satoe tahoen, lale ia minta appel. Itoe ti-dak. Menoeroet katanja *Pertimbangan* melainkan njonja Minami sadja jang mohon gratie atas po-atoesan perkara lakinja itoe kepada Sri Padoeka jang dipertoean besara G. G.

Ke Nederland. Menoeroet warta dari fehak jang boleh dipertjaja memberita, apabila pamarin-tah telah memberi idin kepada Raden Toemeng-goeng Danoesoegondo, regent Magelang dan Mas Ngabehi Dwidjosewojo, goeroe Djawa Kweekschool Djokjakarta akan pergi ke Nederland 6 boelan lamannja, teritoeng moelai dari pada 3 hari boelan Januari 1917 jang telah dekat ini.

Prija Residentie Semarang. Diwarta-kan oleh Sinar Djawa begini:

Ditetapkan mendjadi Helper Opiumregie di As-sistent—Collecteur di Demak, afdeeling Demak, Mas Hardjodipoetro, Helper Opiumregie di Djom-blang, afdeeling Semarang.

Ditetapkan mendjadi Helper Opiumregie di Djom-blang, afdeeling Semarang, Raden Soewardi, Hel-per Opiumregie di Assistent—Collecteur Demak, afdeeling Demak.

Diberi verlof 21 hari Raden Mohamad, Assis-tent Wedono kota Demak, afdeeling Demak.

Dibantoean mendjalani pakerdja'annja Assis-tent Wedono kota Demak, afdeeling Demak, Ra-den Soetrisno, Mantri politie district dan afdee-ling Demak.

Diberi verlof 10 hari toean G. H. A. C. Wille-son opzener di Semarang.

Berenti dari pakerdja'annja dengan hormat Ra-den Soeparto, Hulpsschrijver Controleur Demak.

Ditetapkan mendjadi Hulpsschrijver Controleur Demak Raden Ngabei Soesmojo Candidaat Inland sch Bestuursambtenaar.

Dibantoean mendjadi pakerdja'annja Helper di Depot Semarang. Nitiastro, Helper Opiumver-koop di Karimoen—Djawa.

Dibantoean mendjalani pakerdja'annja Helper Opiumverkoop di Karimoen djawa, Mas Soemo-diredjo, Djoeroetoelis Civiel gezaghebber di Kari-moendjawa.

Berenti dari pakerdja'annja Mas Tjitrodidjojo, Menteri politie Boschwezen di Houtvesterij Oost Pati.

SOERAKARTA.

Tambahan sekolahan. Diwartakan bahwa dalam residentie Solo sini segera hendak ditam-bah 14 boeah sekolahan klas II poela.

Moedahhan terboektilah warta jang menje-nangkan ini.

Djadi wadibnja bestuur. Moelai nanti pada permoeala an boelan Januari dimoea ini, pe-kerdja'an woninginspectie disini, akan dilepaskan dari kekoeasa'an geneeskundige dienst, tetapi dise-raikan mendjadi wadibnja Bestuur.

Voorschot auto. Pamarintah Kasoenanan akan ambil tauladan dari pamarintah Mangkoe-nagaran, jaitoe djoega akan memberi oeng voor-schot kepada regent² politie boeat pembelian au-to. Benarkah?

Banjak orang Japan datang. Kelama-rin kami selaloe melihat orang Japan sama ber-kendara'an kereta tambangan melaloei djalan be-sar Tjojoedan mengelon. Menilik diantara kenda-ra'annja ada djoega kereta hotel Slier, kira kira mereka itoe orang bangsa Japan tamoe dari lain negeri. Tetapi kejakinannja beloem ada wartanja.

Kabar kapal. Berangkatnja kapal api Kraka-taua diendoerkan besoeok hari Selasa tanggal 19 ini boelan, djam berangkatnja akan diberi tahoean.

Kabar post. Chefoja Post en Telegraafkan-toor di Solo memberi tahoe kepada publik hal membeli brievenbus. Bus² sematjam itoe orang boleh beli dipostkantoor Solo dengan harga f 3.50.

Chabar jang perloe. Pembatja D. K. me-noelis begini:

Apa telah di'idzinkankah hal permainan tjemeh boeat orang pendoedoeke di Paloer (Grogol)?? ingatlah art. 338 S. w. b.

Saban saban penoelis plesier² didesa Paloer (Grogol) tentoe sering dapat melihat orang main tjemeh of doem tiga. Siapakah orang jang main main tjemeh itoe? Penoeelis tiada dapat menoe-lis nama nama orang itoe, karena boekan wadib penoelis, boekan! akan tetapi wadibnja politie jang poenja bawah, djikalau antjer antjernja sadja kami dapat menoeudjoekkan seperti: baroe² ini roemah disebelah belakannja ploegmandoor S. S. Paloer, nampaklah soeatoe perkoempoean, djagongan baji diseboeitnja, itoe djoega pakai main tjemeh, dan ditampat Hulpstoomcomies perkoempoean: pindah tempat namanja, itoe djoega, pakai permainan tjemeh, d'tampat dan tjari-k Karno Sapa landjoetnja itoe, ach loe-pa saja, itoe tiada poenja kerdja perkoempoean apa² djoega pakai permainan tjemeh, adapoen lain lainnja, ja masih ada lagi, akan tetapi pe-noelis tiada dapat mewartakan, dari apa? Ja, ka-rena dari banjaknja kaem tjemeh. Laaz. Seka-rang kami dapat mendoega menteri O. R. di Pa-loer (Grogol) dischorst pakerdja'annja itoe, kira kira sadja tentoe lantaran dari di Paloer ban-jak kaem tjemeh. Maka ini wektoe penoelis hanja bertereak dengan keras: „Ati atilah sau-

darakoe gelongan O. R. jang dibengeud di Pa-loer (Grogol) djangan sampai djatoeh mendjadi kaem tjemeh² dan penoelis bertereak lagi be-gini. Penoeelis tiada ada kebentjan dengan Toe-an menteri onderdistrict di Paloer (Grogol) akan tetapi sebetoeinja tjinta; fikirilah toean pembatja jang sempoerna; inilah oempainnja: djikalau diba-wah Paloer (Grogol) kelihatan baik, dan jang poenja bawah (ond. district Paloer (Grogol) bekerdja de-ngan betoele² alias tidak poera² main tiada tahoe (akan tetapi tiada mengoelatkan djanda manis ditempat pande Paloer (Grogol) sadja). Siapakah jang akan dapat anoegeraha Willems Orde toeh boekan penoelis, boekan? itoelah bertereak kami jang sedjati. Bagoes!

No 18 Tjirit (Djisenter) itoelah tjemeti dari sa negeri panas tetapi adalah penawar pada tiap tiap penakit, maka pada Disjenteri atau Tjirit, Woods poenja obat pepermnt jang termasukhoer itoelah obat moestadjab, kerna obat ini lekas memberi keentengan dan menjemboehkan betoele. 'a' orang jang mesti mendarat atau doedoeke di daerah ta'baik, selaloe misti ada satoe botol pa-danja. Sasoenggoehnja ta obat penoeleeng boeat kahidoean. Boleh dapat beli dimana² dengan harga f 1, 25 satoe botol.

ADVERTENTIE.

DI TJARIEK

"Dordtsche Petroleum Maatschappij tjariet 2 Inlandsche opnemers dan2 Inlandsche teekenaars. Kalau tiada ada certificaat njang baik, tiada per-loe minta ini pakerdjaan, Soerat permintahan kirin pada Administrateur der D. P. M. Mjepoe."

No. 184.

PORTRET jang pling bagoes terdiri oleh babah KING MING di Warceng pelem Solo sabelah lornja SOEMOERBOER.

Dengan hoerzat barbarap akan toean² prija² dan lain² nja sampoenja perkenan tjita, boeat menjaksikap kepada KING-MING sampoejnaper boetan gambar portret jang begitoe bagoes dan ongkosnja amat ringan. Djoega sanggoep dipanggil dan mem-besarkannja gambar gambar. Tjoema di-kalau dipanggil, ongkosnja poen adalah se-dikit tambah. Dan bisa gambar djadi me-njak sesoeaknja poelis saja apa bole dan seherapa besar dan ketjilnja.

Katjoeali dari itoe djoega warna-warna lijt boeat pigora, KING MING poen ada sedia. —2—

Saia sinshe gigi bernama Lie Tjin Biau



Toekang gigi, jang paling bagoes ter-bikin oleh Sinsche LIE TJIN BIAUW Sekarang pindah di kamjoeng Resoniten Solo. Den: en hormat bertarep toewan dan prija saia hatoeeri tjobak saia poenja bi-kinan gigi pulsoe dari porselin poet'h en item, dan mas, bisa djoega bekas gigi dari mas, diahoet gigi tida sakit en ti-sa ganti mata pa'oe percies mata betoele orang lijat tida bisa taeo kapan mata pal-si e dari harga samalain orang saja poenja lebih moerah lantiaa saja toenggoe toewan poenja pesenan.

—16— LIE TJIN BIAUW.

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS.

Djoewal Loterij Oewang

Bandoengsche Zieken Verpleging C.S. te Bandoeng tariknja 30 Juni 1917 bole die madjoeken

1 Satoe Lot Antero f 11.50 „ f 100.000—

1/4, Seprapat Lot „ 3.50 „ 25.000—

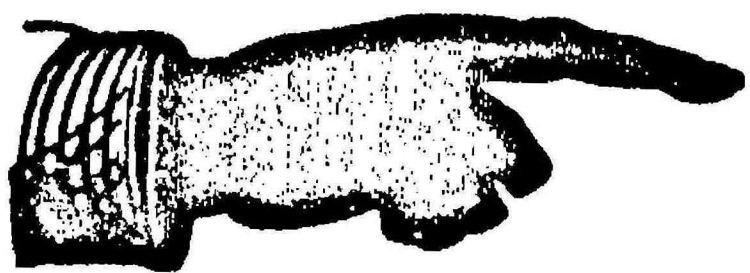
Franco Aangeetekend tambah f 0.20 Cent Officieele trekkingslijst die kirin pertjoema, prij-zen baijar penoeli saja bole triuakn oewangnja. Lotnja bole dapat beli pada

LIEM KIK HONG

Kassier Jacobson Semarang.

—180—

INGAT! KELUAR BELAN OCTOBER 1916.
DJANGAN LOEPA DATANG BELI.



sebagaimana biasa akan tahoeu, bagi 100 orang pembeli almanak yang diijazah sab; harganya satoo almanak Djawa atau Melajoe f1. - franco sangatesekend di post f 1,20 lembours franco f 1,37. Nanti tanggal 1 April 1917 kami kasih persen 100. Inilah almanak sordah marhoer dan dapat kepedjian dimana mana negeri; maka orang yang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoeelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja yang bergoena bagi segala orang; lagi poela ada kesaksian yang lebih nyata, itoe almanak dikelacarkan yang keempat poeloeh taen

Almanak Djawa dan Melajoe
BOEAT 1917 KAMI
TAOEN KASIH
PERSENT f 2500

P E R S E N T		A DANJA BARANG JANG KITA KA-IPERSENT; • • • • •		P E R S E N T	
1e	persent	GAMELAN PÉLOK COMPLEET	harga f 1000.—	100	persent
2e		Motorfiets	500.—		
3e		Arlodji Mas dengan ranténja	200.—		
4e		FieS atau roda angin	100.—		
5e		Arlodji Mas	60.—		
6e		Lontjeng Regulateur	35.—		
7e		Karsel Mas	30.—		
8e		Kaloeng poelri	25.—		
9e		Mainan ranle arlodji Mas	20.—		
10e		Lontjeng koeboek	15.—		
15e		orang à 1 Arlodji perak harga f 10 [=15×10.—]	150.—		
75e		75 orang à 1 Arlodji Nickel harga f 5 [=75×5.—]	375.—		
		f 2500.—			
		Barang siapa yang kltakasih persent, kalau tiada soka barang boleh terima soany selangnja barang itoe djoega			

Almanak Djawa dan Melajoe taen 1917 itoe moeat 4 roepa Penanggalan Ollanda Djawa, Arab dan Tjina, akan isinja selain seperti biasa namanja Ambtenaar d. l. l. yang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatelan dan terhias dengan portretnja penganjen Sr. Pd. Kg Soesoehornan P. B. X. di Soerakarta dengan Permaloeerinja G. Kg. B. Mas, poelrinja Sr. Pd. Kg. Sultan di-Djokjarta, koelika kairin pada 27 hari boelan October 1916. Ini gambar haroes dikelahoenja, kerana djarang sekali ada penganjen Sri Soesoehornan. Didalam almanak Djawa ada moeat roepa-roepa Pesatoan selaki rabi dan taroep dan roepa roepa ramal perloe bagi orang yang senang, dnn lagi moeat tjeritahn *Wajang Madio* ambil tjeritahnja *Narapolakitto*, karangan almarhoem Pd. Kg. G. P. A. A. MANGKOE NEGORO IV di Soerakarta, dengan terhias 4 gambar dijiet warna-warna roepa bagoes sekali, dan tambahan Soerat Kidoe-nyan, dan Pawoekon diterangkan dengan gambarnya, petikan 'lmos berdagang d. l. l. oekoeran dan timbangan, Peratoeran Pandhuisdienst, petikan dari kitab warna warna pengetahuan, petikan soerat dari Angger Negeri dan angger hoskoemannja orang boemipoetora sesamanja d. l. l. Begitoe djoega didalam almanak Melajoe, ada moeat Hikajat *Samba Kembang* terhias 4 gambar dan *Pantoen Pentjaharian* soepaja mendjadjikan senaunja pembeli. Maka kita bilang berant tentoeakan jang itoe almanak banjak orang soka batja dan lakoe. Dari itoe kita harap Toeantoean soka minta pesen lebih dahoeloe: pesenan paling belakang kita tidak langgoeng bisa dapat.

Ditjari agent boeat djoel lagi

N. V. voorh H. BUNING. Djokja

A
L
M
A
N
A
K

Toko Gerrits.

Voorstraat tel. 197

Baroe trima lagi
minjak mawar dari
negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier J. J. HEHL Toekang lontjeng
Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekkererlodji dan barang-barang mda, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

-17-

Memoedjikan diri.

Pendjoealan Besar boeat
St. Nicolaas dari Toko Japan
Nanyo en Co.

Tjojoedan telef. No. 36. Katandan telef. No. 331.

Dari tanggal 30 November 1916

Sampai ,, 4 December ,,

Didalam 5 hari ini lamanja, siapa jang datang blandjanja
satjoekoepnja f 0, 50, bisa dapat

Potongan persent

dari 5 percent sampai 50 percent

Maka diharap Toeantoean dan Njonja silakan datang.

Kita menoennggoe dengan hormat.

Nanyo en co.

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek
pakean anak

Lodji Wetan (Bloemstraat) Solo
Boleh belie, atawa pesen dengan
Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak
Barang soedah djadi
Bagoes dan Gampang
Tidak oesah dioekoer
Teroes djadi Tjotjok
Model njang paling
Pantes
Boewat anak sekolah



Harga boewat 3 stel
Compleet,
Boewat anak
beloem 5 taen f12,50
Oemoer 5-7 taen f14
" 7-9 " " 16
" 9-11 " " 17,50
" 11-13 " " 20
Kasih tase oemoer sa-
dja tesl 3 boewat 2 of
3 anak Boleh djoega
pesen.

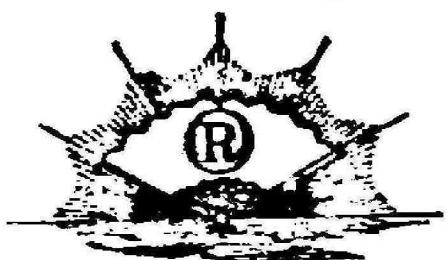
Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo,

Post adres FABRIEK PAKEAN ANAK

No. -159-

BATJALAH INI

Handels



Merk

BERGOENA BAGI

ADVERTENTIE!

R.

OGAWA

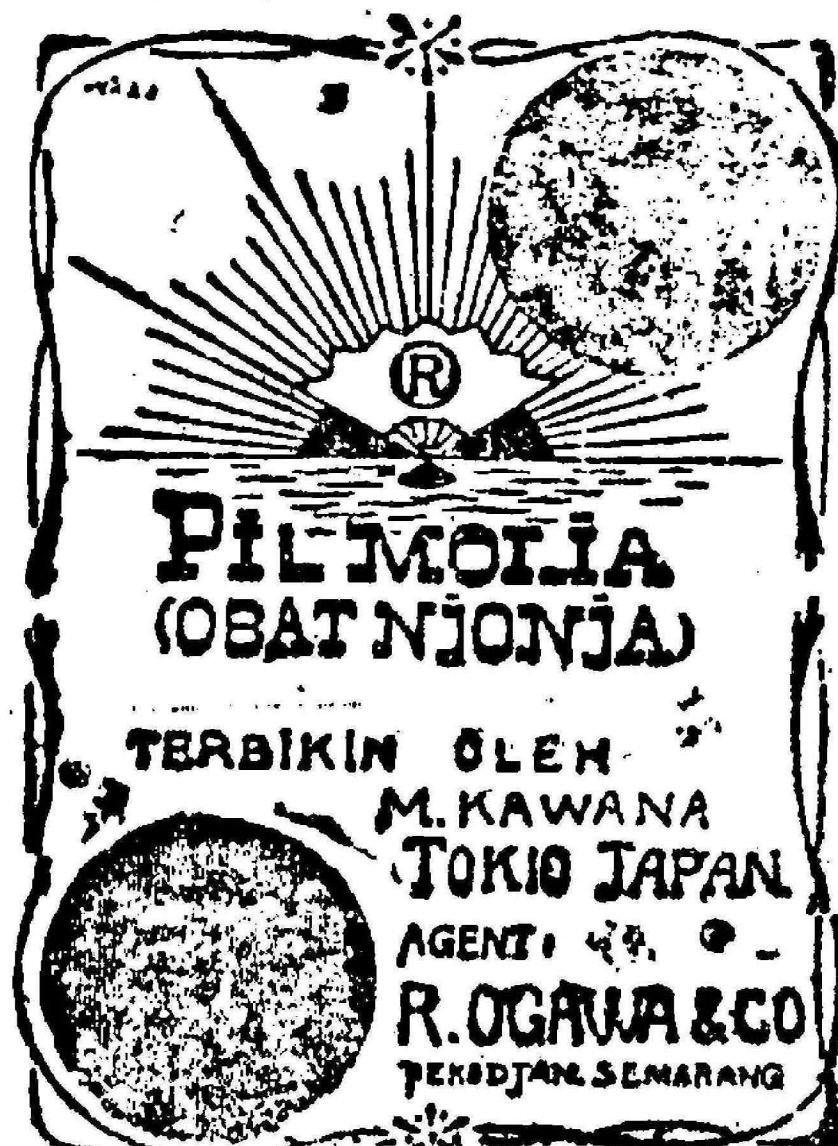
KETANDAN-SOLO

& Co.

Pembatja!

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Weltevreden, (Batavia)

No. 23 Pil Moelia.



Djikaloe njonja njonja datang boelan tida tjotok pada waktoenja, soedah tantoe koerang anak badan kamoedian bisa toemboeh roepa roepa penakit. Njonja rjonja jang sering sering dapat kapala poeing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemootan kaloe ditjoebit tida brasa dan waktoe malem soesah tidoer sering soeka kaget, dan tiada ada napsoe makan, badannjakoe-rang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja laantas mendjadi baik. Peenboet njonja njonja jang mae datang boelan atawa pada waktoenja datang boelan pinggang dan peroeet berasa sakit of datang boelanja adakoerangatawaliwat dari moesti. DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahoel oleh banjak orang njonja njonja jang datang boelan tida tjotok, banjak TIDA BISA HAMIL (boenting) mata kaloe makan PIL MOELIA bisa tjotok datang boelanja dan membikin betoel doedoe-nja itoe tempat anak serta membikin seger

badan dan djoega boleh di harap aken bisa djadi hamil.

1 MOELIA BISA BERGOENA DARI f 1000.-

Harga doos besar f2,25

Harga doos ketjil f1,25

„WARAS“

Bikin seger otak dan keant badan.

Koembali ilmoe pendokteran soedah dapat temenangen ber-ser, antero orang boleh berspekoer. Tioan Mat-no, seorang ahli obat obat di Japan, sesoelah b gitoe lama tjari tjari akal, kemoedian beresontoeing bisa mendapatkan ini obat jang setida tidanja adalah penoeslong besar bagi banjak orang. Ringkasnja jaitoe boeat ka I. Bikin koewat dan njamen badan; ka II. Bikin wara dan tadjam otak.

Bisa hilangkan orang poenja sita dan sengsara dari lanta-rau tergula oleh atoe penjakit penjakit jang tersebut di bawah ini.

Pening atawa kepala poeing, mata gelap, poe-slug soelah oleh marok, hati kesal, tida poenja kegirangan, malas hati boeat batja boekoatoer atawa djalanjan pekerdjann, terobih lagi boeat belad-ar atawa pahaman lince dan oeroesan jang soesah. Lekas lesan dan soeka loepa, jaitoeleah hati dan pikiran tiada tetap hati loerang giat (iada telaten), takot pada kerame n, malas bergaelan sama lain orang. Perasaan hati lekas soesah, en lekas bersoeke hati tetapi boeat seben-tar sadja. Di waktoe malam soesah tidoer, dan djikal u soedah poeles laantas ada sadja peng godahan implan jang tra'enak. Soeka keloeat Keringet dingin, Djoega terkadang dapat implan sebagi s dang plesiran hingga toemah kekoeran dengan terela sia.

Bagitoen orang jang tidak de tihaja meks (noetiat poetjat) Boeng air soesah, hati ber-debar (memoelel mo-koel) dan napa soesah, njabilu be djalan selikit. Djoega orang jangsoeka tertedoot (kaget) hingga brasa mendredok.

Segala penakit itoe kena d'amek djadi binasa oleh obat beroe hingga poen mesti ditasi nama „WARAS“

Lain dari itoe, ini obat dasarnya ada bikin tambah darah bagoes. Dan oleh karena mana napsoe poen djadi semporna tidoer bagaimana pantas, hati sereng, njatalah badan mendjadi seger otak terang en tadjam, hingga selamalah toemah, segala kesengsaraan dan kemelaratan ha-bis terganti dengan keselamatan Harga f2.-



No. 31

AER RADJA.

Aer Radja — Kaloe kepala poeing pakelah Aer Radja

Aer Radja 4—5 tetes mengilangkan sakit kepala.

Aer Radja mengilangkan sindap-sindap (koerap)

Aer Radja kaloe di pake dikepala terasa enteng.

Orang orang jang pernah pake ada bilang:

Setetes AER RADJA ada soepama berharga 1000 roepish 1 fl. f1.25.

OBAT „APA APA“

? Sejang sajang kembang kembodja
? Dimakan toesah diboeang sajang;
? Goena apa di pegang sadja
? Tida dimakan lida bergojang

Pauze (brenti sebentar)

Di Japan orang pande soedah dapetken soeatoe obat jang kita tida sanggoep kasi nan a Seib itoeleah nakannja di kepala ini rentjana ada kita goenaken kalimat „APA-APA“

Kita melinken bisa kasi katerangan Perdek:

Bila pake ini obat, nistjaja bisa tahan bergeloet lebih lama. Dan doea doea bertambah goembirah, kras napsoenja, sama sama kentjang. Tapi sih tida marah! Malahan sajang!

Pikirlah maktoednja pantoen jang distas ini.

Pembatja, kaloe mae tjari itoe jang lebih terang boleh oedji sendiri ini obat „APA-APA“.

HARGA f1.75

No. 12. „PINTOE SORGA A“

(Obat penjaring darah).



Dalem setoe manoesia peenja diri, perloe sekali djaga bawah badannja, jaitoe djangan sampe darah kotor, itoeleah jang paling tjilaka bisa menimboeh-ken roepa roepa penakit, seperti: pinggang sakit, telang telang trasa linoe, kloear bisoel di sekoedjoer badan, moeloet dan leher dilemnja sama bris-tisan sebagi korong dan bangkak, keran kirinja paha kloear echerwenja, di kemaloe n timboel merah merah ketjil ketjil atawa bangkak of roesak.

Sebaliknja djika darah bersih, badan bisa djoedh dari segala penakit djebat, serta seger dan keewat, his f f f meoeroen pada anaknja djoega bisa ke-warasan dan seger boeger.

Bila mae d'aga, soepaja dapat darah bersih, dan bila mae menjasing darah loter soepaja lekas djadi ketjil, brak lekas makan obat „Pintoe Sorga A“ [obat penjaring darah]

Darah kotor lantaran sakit ablyphitis (sakit kena prampoen itoe paling djihat, tapi meskipoen bagitoe tracoerog „Pintoe Sorga A“ dengan gampang en tjepet bisa bekerdja aken bersihkan

Bisa dapat beli djoega pada toko KAWAJO en Co.

HARGA f1.25

No. 70

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

॥ १७ ॥

9. 12. 11

•



—121— **Djintanterdjoeal, dimana^g tempat**

— 99 —

- 99 -